



# 荒川太郎右衛門地区自然再生事業

## Arakawa Tarouemon Area Nature Restoration Project

### About the Nature Restoration Project

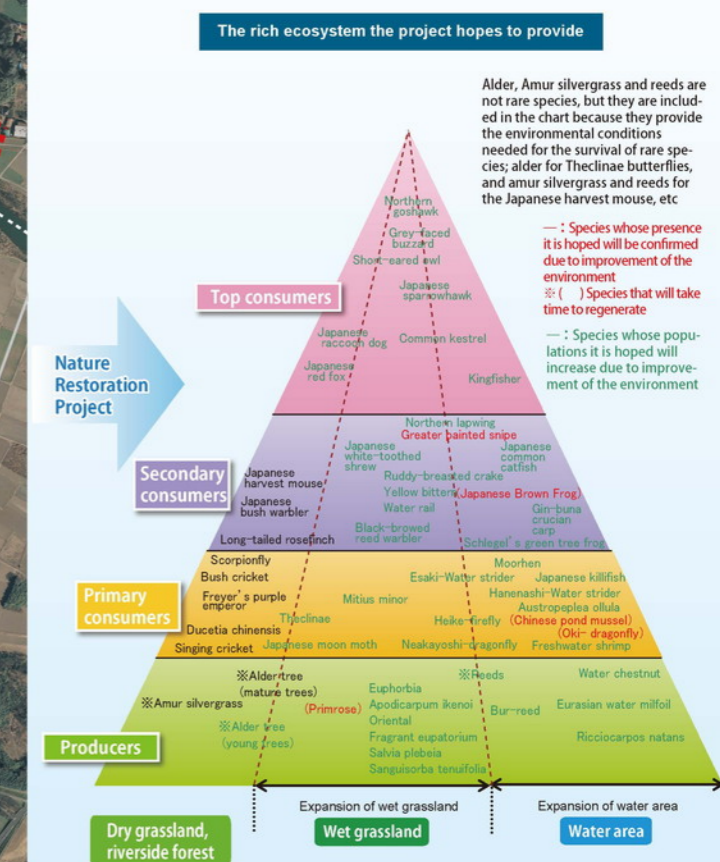
The Arakawa River is a Class A river, 173 km in length. Originating in Mt. Kobushigatake, it flows through the Chichibu Basin and the Nagatoro Gorge then across the Kanto Plain along the border between Saitama Prefecture and Tokyo before emptying into Tokyo Bay. The Tarouemon Nature Restoration Area is the extensive floodplain of the middle reaches of the river, where Okegawa City, Kawajima Town and Ageo City are located.

The name 'Tarouemon' is said to be the name of a person who in the Edo Period established a ferry service here, and is now the name given to the area and to the bridge.

The Tarouemon Nature Restoration Area is the area around the three ponds that were remnants of the former river channel when river improvements carried out in the past straightened the main stream of the Arakawa River.

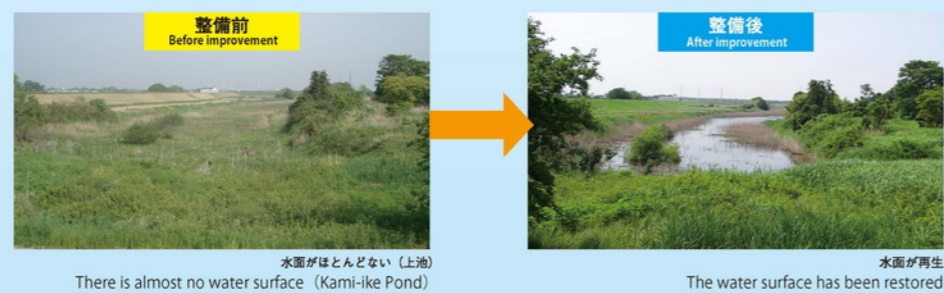
However, there are two major issues in this area, which was once an extensive wetlands: (1) Progressive aridification of the land due to the reduced frequency of flooding, and (2) The ongoing loss of the distinctive appearance of the riverside as trees in the wooded areas mature and grow tall.

The Arakawa Tarouemon Area Nature Restoration Project is a project undertaken in this Tarouemon Nature Restoration Area, based on the Act on the Promotion of Nature Restoration (enacted in 2002), which aims to restore the true natural environment.



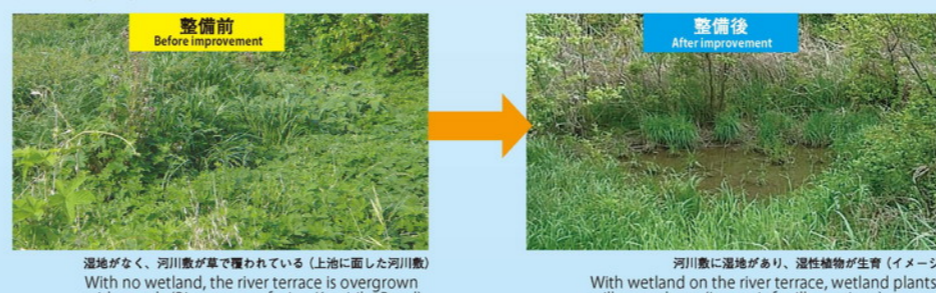
### 旧流路の保全・再生 Conservation and restoration of former river channel

旧流路 (上池・中池・下池) の保全・再生を目的に、開放水面の創出を図っています。  
Work is under way to create open water areas with the aim of conserving and restoring the former river channels (Kami-ike Pond, Naka-ike Pond and Simo-ike Pond).



### 湿地及び止水環境の拡大 Expansion of the wetland environment

上池周辺の高水敷では、地盤の切り下げ等により、湿地及び止水環境の拡大を実施しています。  
On the flood plain around Kami-ike Pond, the wetland and still-water environment is being expanded by lowering the ground level.



### 河畔林の保全・再生 Conservation and restoration of riverside forests

高木・壮樹樹林化しているハンノキ等の河畔林においては、間伐、下刈り、盤下げ、移植等を行うことにより、多様な樹齢の樹木が生育する河畔林を保全・再生します。  
In riverside forests of tall, mature alder trees, the thinning of the trees, clearance of undergrowth, lowering of the ground level and transplantation of trees will conserve and restore riverside forests that will support trees of varying ages.



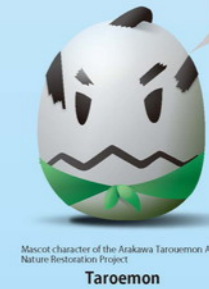
300m 中池 Naka-ike Pond  
5.3km 上池入口 Kami-ike Pond ENTRANCE  
1.0km 下池出口 Simo-ike Pond EXIT  
500m 旧流路 The former river channel

The Arakawa Tarouemon Area Nature Restoration Council ask you to treat the natural environment with care.

ゴミは持ち帰りましょう  
Take your garbage home  
请将垃圾自行带回  
쓰레기는 가지고 돌아가십시오

危険な行為や他人の迷惑になる行為はやめましょう  
Do not commit dangerous acts or bother others  
禁止危險動作以及对他人带来麻烦的行为  
위험한 행위나 타인에게 폐가 되는 행위를 하지 마십시오

野生の動植物の採取はしないで下さい  
Do not remove fauna or flora  
请勿捕捉动物、采摘植物  
동물을 포획하거나 식물을 채취하지 마십시오



スマホでQRコードを読み取ると、この看板の外国語版や周辺のビotope等の位置や歴史などの詳しい情報が確認できるよ。

Scan the QR code to access (1) Other-language versions of this signboard and (2) Detailed information on the location, history, etc., of nearby biotopes.

Arakawa Tarouemon Area Nature Restoration Project Council Secretariat  
3-12 Arajuku-machi, Kawagoe City, Saitama Prefecture 350-1124  
TEL: 049-220-0145 (Direct line)